

今年四月份外貿統計

根據政府統計處今日（星期五）發表的統計數字顯示，本年一月至四月份商品貿易總值為一千五百二十二億零八百萬元，較八五年同期增加百分之三。

同期內，本港產品出口總值為四百零四億九千四百萬元，增加百分之五；轉口貨品總值為三百三十五億六千五百萬元，減少百分之四；因此，全部出口貨品的貿易價值為增加百分之一。入口總值則為七百八十一億四千九百萬元，增加百分之六。

文內所載統計數字均以現時的價格計算，並無顧及用作比較期間兩者當時價格上的差異。有關一九八六年四月份對外貿易價格與數量變動的分析，將於七月初另行發表。

本港產品輸往十個主要市場的變動情況列於附表一。

一九八六年首四個月與去年同期比較，輸往美國的本港產品價值增加百分之六。以貨品類別分析，輸出總值增加者為衣着（增四億五千七百萬元或百分之七）；雜項製成品，主要為音樂器材及零件與附件（增二億四千五百萬元或百分之十）以及攝影器材與零件、光學用品及鐘錶（增一億七千八百萬元或百分之十六）。

另一方面，輸出總值有減少者為電機、電器用具及零件（減一億七千三百萬元或百分之十）及旅行物品、手袋及同類貨品（減四千六百萬元或百分之二十一）。

輸往中國的大部分貨品價值均告下降，特別是辦公室器材及自動資料處理設備（減七億五千六百萬或百分之九十三）；通訊、錄音及音響器材（減四億零四百萬元或百分之四十四）及電機、電器用具及零件（減一億九千萬或百分之四十三）。但輸出總值增加者計有紡織品（增二億三千五百萬元或百分之四十一）和運輸設備（水陸兩用車輛除外）（增五千五百萬元或百分之六萬八千零四十）。

輸往西德的本港產品總值有增加的為衣着（增三億二千九百萬元或百分之二十六）；辦公室器材及自動資料處理設備（增一億零八百萬元或百分之四十五）及攝影器材及零件、光學用品、鐘錶（增五千萬元或百分之二十三）。但輸出總值減少者計有礦砂與金屬廢料（減五千二百萬元或百分之八十五）及紡織品（減八百萬元或百分之十八）。

輸往英國的本港產品總值增加者計有衣着（增二億一千三百萬元或百分之二十）及紡織品（增五千三百萬元或百分之四十八）。

至於輸往日本的本港產品總值，增加的有攝影器材及零件、光學用品及鐘錶（增五千一百萬元或百分之四十一），和雜項製成品，主要為珠寶、金飾、銀器及其他以寶石或半寶石鑲嵌的飾物（增四千九百萬元或百分之十七）。

但輸往英國的本港產品總值減少的有礦砂與金屬廢料（減一億四千五百萬元或百分之九十二）。而輸往日本的本港產品總值減少的則有人造樹脂及塑膠原料及再生纖維素（減二千五百萬元或百分之四十六）。

本港產品出口以主要商品組別計的變動情況，列於附表二。

來自十個主要地區的入口貿易變動情況，概列於附表三。

本港在一九八六年首四個月對由中國輸入的貨品需求，與去年同期比較有所增加。輸入的貨品增加者為衣着（增十三億八千四百萬元或百分之五十一）；紡織品（增十二億二千三百萬元或百分之三十五）及雜項製成品（主要為嬰兒推車、玩具、遊戲及體育用具）（增四億八千九百萬元或百分之四十九）。而入口貨品減少者則有紡織纖維（羊毛條除外）及廢料（減三億一千六百萬元或百分之四十四）及有色金屬（減一億三千二百萬元或百分之六十）。

由日本方面入口貨品減少者有道路車輛（包括水陸兩用車輛）（減十億零五千三百萬元或百分之五十九）；通訊、錄音與音響器材（減九億二千五百萬元或百分之三十五）及辦公室器材及自動資料處理設備（減七億零九百萬元或百分之五十九）。另一方面，由日本入口貨品增加者有紡織品（增二億零八百萬元或百分之十），和攝影器材及零件、光學用品及鐘錶（增一億九千八百萬元或百分之十）。

來自美國的入口貨品有減少者為電機、電器用具及零件（減二億七千五百萬元或百分之二十四）；辦公室器材及自動資料處理設備（減二億四千萬元或百分之二十五）及煙草及煙草製品（減一億六千五百萬元或百分之二十七）。另一方面，輸入貨品有增加的有運輸設備（除水陸兩用車輛外）（增五億四千八百萬元或百分之五十二）；石油、石油產品及有關物料（增一億四千五百萬元或百分之四十六十七）。

從台灣輸入貨品減少的有電機、電器用具及零件（減六億三千六百萬元或百分之四十八）及辦公室器材及自動資料處理設備（減二億二千九百萬元或百分之七十五）。來自新加坡的入口貨品有減少者為通訊、錄音及音響器材（減二億四千二百萬元或百分之六十六）及石油、石油產品及有關物料（減九千六百萬元或百分之五）。但從台灣入口的紡織品則有增加（增二億八千七百萬元或百分之十三）及從新加坡入口的有電機、電器用具及零件（增四千七百萬元或百分之十四）。

附表四載列入口貨品以主要類別計的變動情況。

附表五載列輸往十個主要市場的轉口貨品的變動情況。

一九八六年首四個月與八五年同期比較，經本港輸往中國的轉口貨品價值減少百分之三十三。以貨品類別計，減少者計有通訊、錄音及音響器材（減十七億五千八百萬元或百分之七十一）；電機、電器用具及零件（減十二億六千八百萬元或百分之六十四）及辦公室器材及自動資料處理設備（減十二億五千六百萬元或百分之八十三）。另一方面，經本港輸往中國的轉口貨品總值增加者有紡織品（增一億九千三百萬元或百分之七）及皮革、皮革製品及皮草（增一億五千七百萬元或百分之九十二）。

經本港輸往美國的轉口貨品有增加者為衣着（增七億八千二百萬元或百分之七十一）；雜項製成品，主要為嬰兒推車、玩具、遊戲及體育用品（增二億零一百萬元或百分之二十四）及旅行物品、手袋及同類貨品（增一億零六百萬元或百分之二十五）。另一方面，有減少者為電機、電器用具及零件（減一億零六百萬元或百分之二十三）及非金屬礦物製成品（減四千五百萬元或百分之十三）。

附表一：本港產品輸往十個主要市場的變動情況

主要市場	一九八六年 一月至四月 (百萬元計)	一九八五年 一月至四月 (百萬元計)	增或減 (百萬元計)	變動百分率
美國	17,191	16,180	1,011	6
中國	4,504	5,331	-827	-16
西德	2,829	2,313	516	22
英國	2,595	2,516	79	3
日本	1,487	1,362	125	9
加拿大	1,384	1,159	226	19
澳洲	973	1,083	-110	-10
新加坡	758	728	30	4
荷蘭	703	672	31	5
法國	685	512	173	34

附表二：本港製出口貨品以主要類別計之變動分析情況

貨品類別	一九八六年 一月至四月 (百萬元計)	一九八五年 一月至四月 (百萬元計)	增或減 (百萬元計)	變動百分率
衣着用品	13,736	12,664	1,072	8
雜項製成品(主要為 嬰兒車、玩具、遊戲 與體育用品)	6,191	5,611	581	10
攝影器材、光學用品 及鐘錶	3,535	2,926	609	21
電機及電器用品與有 關零件	3,099	3,441	-341	-10
紡織紗、纖維、布製 成品及有關製品	2,773	2,334	438	19
通訊、錄音及音響器 材	2,632	2,841	-210	-7

附表三：來自十個主要國家和地區之入口貿易變動情況

主要市場	一九八六年 一月至四月 (百萬元計)	一九八五年 一月至四月 (百萬元計)	增或減 (百萬元計)	變動百分率
中國	21,457	16,599	4,857	29
日本	16,557	18,513	-1,956	-11
美國	7,176	7,386	-210	-3
台灣	6,398	6,990	-592	-8
新加坡	3,548	3,740	-192	-5
英國	2,799	2,652	148	6
南韓	2,784	3,085	-302	-10
西德	2,305	2,098	207	10
瑞士	1,521	1,002	519	52
意大利	1,226	1,103	122	11

附表四：入口貨品以主要貨品類別計之變動情況

貨品類別	一九八六年 一月至四月 (百萬元計)	一九八五年 一月至四月 (百萬元計)	增或減 (百萬元計)	變動百分率
紡織紗、纖維、布製 成品及有關製品	11,837	9,896	1,941	20
電機及電器用品與有 關零件	6,133	7,263	-1,130	-16
衣着用品	5,075	3,501	1,574	45
攝影器材、光學用品 及鐘錶	4,762	3,754	1,008	27
雜項製成品(主要為 嬰兒車、玩具、遊戲 與體育用品)	3,679	3,158	521	16
通訊、錄音及音響器 材	3,464	4,945	-1,480	-30

附表五：十個主要市場的轉口貿易變動情況概要

主要市場	一九八六年 一月至四月 (百萬元計)	一九八五年 一月至四月 (百萬元計)	增或減 (百萬元計)	變動百分率
中國	11,069	16,459	-5,390	-33
美國	5,483	4,313	1,170	27
日本	1,852	1,874	-22	-1
台灣	1,808	1,502	306	20
南韓	1,638	1,157	481	42
新加坡	1,604	1,274	330	26
澳門	810	935	-125	-13
沙地阿拉伯	755	408	348	85
菲律賓	673	488	185	38
印尼	666	932	-265	-28

附表六：轉口貨品以主要類別計之變動分析情況

貨品類別	一九八六年 一月至四月 (百萬元計)	一九八五年 一月至四月 (百萬元計)	增或減 (百萬元計)	變動百分率
紡織紗、纖維、布製 成品及有關製品	5,477	4,666	811	17
衣着用品	3,246	2,200	1,046	48
電機及電器用品與有 關零件	2,675	3,738	-1,063	-28
雜項製成品(主要為 嬰兒車、玩具、遊戲 與體育用品)	2,250	1,981	269	14
攝影器材、光學用品 及鐘錶	1,595	1,744	-149	-9
通訊、錄音及音響器 材	1,550	2,960	-1,410	-48

第三條過境通道動工

新任路政署署長費盾今（星期五）日主持連接香港及中國的第三條過境通道之動土儀式。

有關工程係在落馬洲建造兩條行車橋樑，橫跨深圳河。

費盾在動土禮上說：「這第三條通往中國的通道，是最重要及最大的一條。」

「這是通往中國蛇口及深圳市西面工業區的主要通道。」

「當第五號幹線公路完成後，葵涌貨櫃碼頭將近在咫尺。」

「當此項工程及數段目前正在設計及施工的新界環迴公路竣工後，興建環繞新界之雙程分隔道路工程將告完成。」

該兩條混凝土橋由香港及深圳當局合作興建，以應付未來過境交通增加的需求。

除兩條橋外，一條長一點八公里的連接路亦將興建，並會在連接路的半途建造一個邊境管制綜合大樓區域，設有海關，人民入境事務處及警方辦事處等。這些設施的建築費約六千三百萬元，根據另一份政府工程合約興建，並同時建造一座兩層高的行政大廈及兩列海關和出入境檢查站。

此外亦會興建兩個各可容納三百架貨車之停車處，旨在方便檢查重型貨車而不致妨礙其他過境交通。

同時亦設有管制動物及瀕於絕種動植物出入口管制區。這條連接路將以幹綫標準興建，初期為一雙程雙綫分隔行車道，以位於落馬洲路與青山公路交界的交匯處，連接新界環迴公路。其設計可容許增建第三條行車綫，而無需收回更多土地。

是項過境通道工程將分兩期進行。位於東面的橋和連接公路屬首期工程、預期一九八八年中完成。該期工程並包括建造西面橋的地基工程、一小型邊境管制區及渠務工程。在第二期工程完成之前，每條行車路之一條行車綫將作為車輛輪候檢查之用。

假如交通量增加，將會進行第二期工程，包括興建西面橋，增闢土地以擴展邊境管制綜合大樓區域之設施、建造兩個停車處及美化環境工程。

首期及第二期建築工程約共需二億七千萬元。收回土地之費用約一億二千萬元。

將來任何擴闊連接路至雙程三綫分隔行車路的費用尙未計算在內。

該項工程由濱尼組合（香港）顧問工程公司、施偉拔工程顧問公司和夏達能遠東顧問工程有限公司設計，路政署負責監督施工。

編輯注意：

一幀動土禮圖片經由傳真機發放。

通宵專綫小巴投入服務

運輸署宣布：兩條行走沙田及旺角地鐵站間之新通宵專綫小巴循環綫，將於星期日（六月十五日）投入服務，以便在現時九巴及火車的服務時間以外，提供往來沙田及九龍市區之直接交通服務。

兩條新路綫是分別由現時之新界專綫小巴第六十三號K及六十五號K經營，作為它們所提供之服務的其中一部份。

由第六十三號K綫提供之循環綫行走白田（梅里臨時房屋區）至旺角地鐵站，而由第六十五號K綫提供之循環綫則往來小瀝源與旺角地鐵站。兩條新路綫途經九龍市區主要道路，包括窩打老道，公主道，亞皆老街，奶路臣街，洗衣街，旺角道及西洋菜街。

這兩條路綫之服務時間由凌晨十二時三十分至凌晨四時三十分。由白田至旺角地鐵站之循環綫每十五至三十分鐘開出一班，而行走小瀝源至旺角地鐵站之路綫則二十至三十分鐘開出一班。兩條路綫之車費均為單程收費四元。

學界體協促進學校體育獲稱讚

教育署署長梁文建今日（星期五）稱讚香港學界體育協會在促進香港體育方面所作出的努力。

梁文建署長在協恩中學主持奧米茄玫瑰盃週年頒獎典禮上稱，香港學界體育協會自從於一九五一年成立以來，會員學校數目及體育活動項目逐年增加。

梁文建署長並且指出，運動員的成績歷年來亦有優良紀錄。他說，他以該會會長身份簽署優異獎狀頒發給打破「田徑及游泳」項目者，在本屆增加至三十九張。

現時有二萬一千二百四十一名中學生註冊為該會會員，並曾參加該會在一九八五至八六年度中主辦的十四次體育競賽。

梁氏稱，除來自一百四十六間學校的一萬二千五百名學生參加田徑比賽外，有一百五十五間學校派出三百五十五隊球隊參加本屆的校際籃球比賽，進行差不多一千二百次賽事。

望后石污水處理廠擴建

土木工程署現正招標承投，在屯門附近興建望后石污水處理廠第二期第一階段的工程。

污水處理廠第一期工程已完竣，將屯門新市鎮經過處理的污水由一條長的海底排水管排出大海。

至於第二期工程則爲了應付屯門日漸增長的人口而設。工程將於九月展開，需時兩年。屆時，將可爲區內五十萬人提供隔濾及沉沙設施。

是次工程包括興建一座抽水站、篩濾室、吹氣沉沙池、附屬設施、有關的水管及道路工程。

工程由土木工程署的渠務（設計）部設計，並由該署的渠務（建設）部監督施工。

神慈秀明會捐贈善款

香港神慈秀明會今（星期五）日向社會福利署捐贈一筆爲數三萬元的善款，以更換香港仔康復中心臨時收容部的傢具及儀器，善款亦將用於馬頭圍女童院院童購買衣物，及爲培賢兒童院添置一部電視機和一部電視錄影機。

社會福利署助理署長杜潘雪清代表社署接受香港神慈秀明會的善款。

僱員賠償條例修訂

政府憲報今日（星期五）刊登一九八六年僱員賠償（修訂）條例草案，藉以澄清現行條例中的規定，使受傷僱員在獲得更準確的受傷程度評估時，可得到進一步賠償。

政府發言人解釋：僱員賠償條例賦予勞工處處長權力，將可能引致永久完全或局部喪失工作能力的受傷索償個案，交由一個普通評估委員會處理。

普通評估委員會及處理較複雜個案的特別評估委員會，在評定僱員因傷而導致永久喪失之工作能力的百分率後，將會分別發出一份詳細列明評估結果的證明書，予僱員、僱主及勞工處處長。

僱主須在證明書發出後廿一天內，與受傷僱員達成賠償款項的協議。

同時，僱主亦須呈交有關之協議書，予勞工處處長批准，及於獲批准後廿一天內支付賠償款項。

根據現行法例，倘經由勞工處處長批准的賠償協議書，若是在缺乏或被誤導有關傷勢真實性質的資料，以及其他種種原因的情況下達成，法庭則可取銷這項協議書。

發言人說：惟上訴法庭最近在一項裁判中，並無將受傷程度的深淺包括於受傷的性質內。

他說：由於條例的原意為使受傷僱員，因根據傷勢影響之程度之更準確資料，而使初步評估作出修改時，能索取進一步的賠償，因此而考慮將條例作出修訂，使這個用意更為清楚。

有關建議修訂的草案，將在六月廿五日提交立法局作首讀及二讀。

巨星慈善籃球賽

巨星慈善籃球賽將於明（星期六）晚在紅磡香港體育館舉行，為基督教聯合醫院擴建籌募經費。

百多名流行歌歌手、影星、唱片騎師及知名人士將參加賽事。是項比賽的門券收入會撥入籌款目標的五百萬元內，資助聯合醫院興建一座醫院大樓、一間護士學校及宿舍，工程可望於一九九〇年完竣。

籃球大賽由商業電台第二台及觀塘區議會的基督教聯合醫院擴建籌款籌備委員會合辦，是為期一年的籌款運動的其中一項活動。

港九政務署長周德熙將蒞臨主持開球禮，擴建籌款之籌備委員會主席兼觀塘區議會主席林衍輝與觀塘政務專員陳育德將會頒發獎項及紀念品予參賽者。

編輯注意：

巨星慈善籃球大賽定於明晚（星期六）八時在紅磡香港體育館舉行。歡迎派員訪攝。新聞界代表請於下午七時十五分在體育館藍閘附近之旗杆下集合。

尤德夫人訪問懲教署三機構

尤德夫人今日（星期五）訪問懲教署轄下三個機構，對該部門工作甚表興趣。

在懲教署署長陳華碩陪同下，尤德夫人參觀了小欖精神病治療中心，大欖懲教所及大欖女懲教所；並由負責人講解各類懲教程序。

小欖精神病治療中心專為精神失常的刑事罪犯及危險兇暴的男囚犯提供精神治療；尤德夫人巡視了保護室，腦電圖室及其他多項設施。

尤德夫人對大欖懲教所的預制混凝土工場操作情況垂詢甚詳；此工場在過去兩年間，有效地大量提高生產路沿石，電線磚和行人路磚。

尤德夫人對大欖女懲教所提供犯人的職業訓練亦甚感興趣，並讚揚一名女犯的刺繡手藝精良，她獲悉該機構除囚禁成年女犯外，另設有戒毒治療中心；犯人大部分在機構內特設的大型洗衣房工作；或擔任裁縫，園藝及所內雜務。

離開大欖女懲教所前，尤德夫人並獲贈犯人手製的椅墊套兩個，作為紀念。

編輯注意：一幀尤德夫人訪問懲教署機構之圖片，經由傳真機發放。

九龍城區議員訪威爾斯親王醫院

九龍城區議員今（星期五）午參觀沙田威爾斯親王醫院，深入了解院方的工作和服務。

這次參觀是九龍城政務處為區議員所安排之連串活動之一，目的是使區議員明瞭各政府部門及有關機構的操作情形。

區議會主席黃錫江和各區議員在政務處職員陪同下，乘車前往沙田小瀝源的威爾斯親王醫院。他們得到醫院院長亞里醫生和多位高級職員接待。院方人員首先向各議員簡介威爾斯親王醫院的工作和日常操作情況。

區議員獲悉威爾斯親王醫院樓面總面積約十一萬四千二百平方米，全院病床有一千四百四十六張。該院現為新界東部的分區醫院及香港中文大學醫學院的教學醫院。

簡介完畢後，區議員隨即參觀醫院內各個部門，包括嬰兒特別護理病房、急症室、物理治療部和放射治療部等。

編輯注意：

九龍城區議員今午參觀沙田威爾斯親王醫院圖片經由傳真機發放。

中英專家小組即將會議 討論船務旅行證件問題

中英雙方的專家小組將於短期內在北京會議，繼續討論中英聯合聯絡小組第三次會議中談及的船務及旅行證件事項與有關問題。

政府發言人說，有關成立香港船舶註冊的進一步討論，將在六月十八及十九日進行。英方代表將由副經濟事務司許堅信率領。在北京期間，許氏會聯同英國運輸部的單廷勳及其他英國官員，與中方專家就雙方關注的航空事務交換意見。

由人民入境事務處處長賈達德率領的英方小組，將於六月二十日與中方專家討論旅行證件及有關問題。

編輯注意：

六月十五日（星期日），將有安排供攝影記者採訪英方小組組長許堅信離港情況。

新聞界代表請於上午十一時四十分前在機場地下記者室集合。政府新聞處人員將到場協助。

行政局誓詞選擇條例草案

政府憲報今日（星期五）刊登一項條例草案，以為行政局新議員提供兩種形式的誓詞，一種為現行「效忠宣誓」誓詞，另外一則是不包含向英女皇效忠宣誓的誓詞。

政府發言人表示，一九八六年宣誓及聲明（修訂）條例草案的構思，是要盡可能使各界人士均有機會被委任進入行政局。

發言人說：「繼去年立法局議員可以選擇採用另外一則誓詞後，提出這項建議是合乎邏輯的。立法局議員可選擇採用的另一則誓詞很受歡迎，那些在去年十月初次成為立法局議員的人士，大部份選擇採用該項誓詞。」

至於這項建議是否意味行政局的新任命會很快宣布，發言人說當港督委任行政局議席時，會作出適當的宣布。

成立犯人福利基金建議

政府建議成立一個犯人福利基金，以便能更有效及實際地管理為犯人福利而作出的捐款。

建議中的基金將按照「懲教署福利基金」的管理方法管理，詳情刊登於今日出版憲報內的一九八六年監獄（修訂）條例草案。

政府發言人說：為犯人福利而作出的捐款，目前是存入一個由庫務署署長管轄的存款帳戶，而支付款項則記入懲教署開支項目內的開支帳戶。

一筆相等於由開支分目支出的款項，每月會由存款帳戶轉過至一般收入。

目前制度的另一缺點，就是存款帳戶的結存款項是沒有利息的，因為根據公共財政條例存款所得的任何利息為一般收入的一部份。

根據新的建議，應付給犯人福利基金的款項，將支付給庫務署署長，而他將把款項存入一個名為「犯人福利基金：存款」的戶口內。

該基金將由懲教署署長管理。支付出的款項將直接由庫務署署長成立的戶口中支付。

超過需要的盈餘款項可以存放在活期／定期存款，以賺取利息。

犯人福利基金將用以向囚犯提供不可以記入一般收入帳目內而又對康復過程有價值的物品或服務。該基金亦可用以協助被釋放後的犯人。

本條例草案預料將於六月二十五日提交立法局。

市民如對條例草案有意見，可以書面呈交中環政府合署保安司，或中環長臣道行政及立法兩局非官守議員辦事處。

青年學藝比賽優勝作品展覽

第十一屆全港青年學藝比賽優勝作品，將於明日（星期六）下午起在大會堂展出兩天。

助理港九政務署長梁永立將於下午二時三十分主持展覽開幕禮。

展出的作品包括國畫、西洋畫、中文書法、海報及標語設計、中文寫作等。此外，在展覽場地更會放映校際時事及學術常識問答比賽及辯論比賽總決賽之錄映帶。

全港青年學藝比賽是由政務總署贊助，全港多個社團合辦。

編輯注意：歡迎派員訪攝展覽會開幕禮。

切勿聘用無身份證人士

人民入境事務處調查人員昨日（星期四）在一次反偷渡行動中於上水一個建築地盤內拘捕一名男子。

被捕的中國男子年約廿九歲。他是在搜查行動進行時到該建築地盤求職，因未能出示任何身份證明文件而被扣留查詢。

調查顯示此人於大約二十日前由海豐偷渡來港。

人民入境事務處發言人說：「上述非法入境者將會被遣返」。他提醒所有僱主如果對於任何出示的身份證有懷疑，可以撥人民入境事務處熱線電話五十四二〇四一二要求提供協助。

附屬法例修訂程序將更具靈活性

政府建議改善修訂新制定附屬法例的程序，使附屬法例提交立法局省覽後，其修訂程序更具靈活性。

建議詳情見載於今日（星期五）刊登在憲報的一九八六年法律釋義及通則（修訂）（第二號）條例草案內。

政府發言人解釋這項條例草案的目的時說，附屬法例是根據條例授權給不同組織及個別人士，包括行政局、市政局、區域市政局及首席按察司制定的法例。

例子包括行政局訂立的規例，市政局及區域市政局制定的附例，首席按察司制定的規則、公告及指令等。

目前的程序規定這些附屬法例必須提交立法局省覽。在若干情況下法例在生效前必須獲得立法局通過。在其他情況下，雖然立法局可干預及作出修訂，法例仍會生效。

發言人說，後者涉及的程序異常欠彈性，因為它只給予立法局一次機會修訂法例，而修訂必須在附屬法例提交後不少過二十七天後舉行的第一次立法局會議中提出。

是項條例草案因此訂有條款，於制訂附屬法例的二十八日內的任何會議上，可以對附屬法例作出修訂，假若需要更多時間，立法局可以通過決議案，將限期延長二十一日。最後的實效是訂定程序，使附屬法例於提交立法局省覽的四十九日內可以動議作出修訂。

發言人強調，提出是項修訂純粹是基於實際理由。對於立法局與那些根據各條例獲授權制訂附屬法例的機構及個別人士的現存關係，不會造成任何轉變。

發言人補充：當局並打算在不久將來動議通過一項決議案，修訂立法局會議常規，以便使立法局議員有更多機會就附屬法例發言。

目前立法局議員只有在附屬條例作出修訂時始可以發言。計劃中的有關修訂使立法局議員可以就任何提交立法局的附屬條例發言，無論該附屬條例是否需進行修訂。

發言人說，當局是應立法局非官守議員的建議，提議作出這些程序上的改善。

是項條例草案預料在一九八六年六月二十五日提交立法局首讀。

私人船隻碇泊遊艇執照新收費

政府憲報今日（星期五）公布新的私人船隻碇泊費和遊艇執照費。

政府發言人解釋，新收費基本上與去年六月時首次提出的一樣。當時政府在接獲香港帆船協會代表律師的陳述後，已於上月將該次收費減低。

同時，政府經已提出新法例，澄清政府釐訂收費的權力。這項法例規定遊艇艇主所繳付的遊艇執照費及公眾水域內私人船隻碇泊費可定在足以彌補政府為提供這方面的港口和船舶服務而須支出的公帑的水平。

新收費連同向使用港口及本港船舶服務的商船收取的費用將在一九八六年七月一日起開始生效。這些收費將撥充海事處的運作費用。

新碇泊費是按地區訂出。在主要地區如銅鑼灣及香港仔避風塘碇泊的收費較偏遠地區如牛尾海為高。

如目前一樣，持牌船隻在停泊時將不需繳交停泊費，而不能裝置引擎的船隻（如橡皮艇、滑浪風帆及若干類競賽用的快艇）亦不用繳交牌費。應香港帆船協會的要求，放置於「母」船上的小船亦不用繳交牌費。

發言人續說，香港帆船協會亦提出多項其他要求，包括擴大收費網，發牌給目前不需領取牌照的船隻（如橡皮艇、獨木舟及滑浪風帆等）。當局考慮過這項建議，雖然發牌給滑浪風帆及獨木舟等船隻可能是不切實際，但當局認為應可以聯同香港帆船協會及其他有關人士設法擴展目前的制度。此外，政府已同意准許每一間帆船協會可在緊急時免費碇泊。當局計劃於明年對所有海事處徵收的費用作檢討。此項檢討亦會包括研究船隻牌照與碇泊的關係。檢討將同時諮詢各有關團體的意見，包括遊艇艇主代表在內。

輔助清潔糾察隊伍

首次由中學生組成

一批為數約六百人，來自不同學校的中學生，今夏將被分派到港島的五個海灘，負起協助維持海灘清潔的任務。

這些學生都是參加市政局第七屆輔助清潔糾察計劃的志願人士，他們的主要工作是勸導泳客不可隨處亂拋垃圾。這項計劃以往只接受大專學生參加。

市政局清潔香港委員會委員梁定邦太平紳士將於明日（星期六）上午十時正在大會堂劇院為這項計劃主持開幕禮。市政總署職員亦會向各參加同學簡單介紹計劃的工作性質和意義。

.....

編輯注意：歡迎派員採訪及攝影。



新聞公報

(增刊)

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五—二三三—一九一

一九八六年六月十三日
星期五

報章、通訊社及廣播機構編輯注意：

限制發表時間

以下為英女皇壽辰授勳本港榮獲勳銜人士名單。
倫敦公布時間為六月十四日(星期六)格林尼治時間零時零一分。

此新聞稿香港報章可於明(六月十四日，星期六)晨見報，亦可於明日(星期六)上午六時之後，由本港電台及電視台於其新聞節目中播出。

但各新聞通訊社或海外電台轉發是則新聞稿時，必須將前述限制發表時間一併聲明。

新聞界人士請勿在授勳名單正式發表之前向獲授勳人士訪問，探詢其個人事業或與其獲授勳事宜有關的資料。

一九八六年英女皇壽辰授勳，本港人士榮獲勳銜名單如下：

沈弼議員獲封爵士（Kt.）銜

沈氏自一九七七年起出任香港上海滙豐銀行主席，自一九七八年開始為行政局非官守議員，他亦參與其他多項社會服務，備受稱許。

何善衡先生獲 C B E 勳銜

何氏曾任恆生銀行董事長，他設立已久的慈善基金，使不少本港及英國機構受惠。

唐驥千先生獲 C B E 勳銜

唐氏於一九八四年被選為香港總商會主席，他大部分時間致力於政府的諮詢工作。

王澤長議員獲 C B E 勳銜

王氏是立法局資歷最深的非官守議員，並且是教育委員會主席。

黃夢花醫生獲 O B E 勳銜

黃氏曾任民選市政局議員，他現時是香港房屋委員會委員。

葉文慶議員獲 O B E 勳銜

葉醫生在英國接受兒科專家的專業訓練，現在本港執業，她是立法局非官守議員。

邱建江醫生獲 OBE 勳銜

邱醫生在一九五七年加入政府為放射線研究學家，他現任醫務衛生署副署長。

郭得勝先生獲 OBE 勳銜

郭氏為新鴻基地產有限公司創立人，葛量洪醫院心臟中心得到他的慈善捐款，受益不少。

劉文龍先生獲 OBE 勳銜

劉氏自一九七七年起為委任市政局議員，他現任市政局娛樂委員會主席，前任紡織業諮詢委員會委員。

司徒勤先生獲 OBE 勳銜

司徒氏於一九六八年在香港獲委主任核數師。他於一九五一年開始加入政府工作。他現職為核數署署長。

歐德理先生獲 ISO 勳銜

歐氏在一九四六年加入英國政府內政部工作。他現時為郵政署署長。

費盾先生獲 ISO 勳銜

費氏於一九六〇年加入香港政府服務。他現時為路政署署長。

許舒博士獲 I S O 勳銜

許博士於一九五六年加入香港政務工作行列，現時為新界政務署長。

貝士琦先生獲 I S O 勳銜

貝氏於一九五六年加入香港政府為懲教人員。他現時為香港海關副總監。

布晏先生獲 M B E 勳銜

布氏在過去二十年均參與路政工程工作。他最近退休返回英國之前，任職政府工程師。

林德望先生獲 M B E 勳銜

林氏熱心於筲箕灣山邊的社區服務，他是東區區議會的委任議員。

梁乃鵬先生獲 M B E 勳銜

梁氏為香港城市理工學校董會成員，稅務委員會、電視諮詢委員會及房屋委員會居者有其屋計劃的委員。他現時為民眾安全服務隊港島總指揮。

盧兆廣先生獲 M B E 勳銜

盧氏將其大部分餘暇，貢獻於改善傷殘人士設施。他現時為警察總福利主任。

麥敬樂先生獲 M B E 勳銜

麥氏曾任職數個政府，服務公衆四十年。他最近退休返回紐西蘭之前，爲首長級政務主任。

唐有洪先生獲 M B E 勳銜

唐氏向來積極參與和工業安全有關的主要委員會的工作，他現爲星光實業有限公司董事及發展經理。

杜祺先生獲 M B E 勳銜

杜氏在一九五〇年加入殖民地政府服務，一九六四年加入香港政府，現職首席政府工程師。

王伯淵先生獲 M B E 勳銜

王氏在一九五六年加入鑛務處，現任鑛務監督。

陳國鐸先生獲 B E M 勳章

陳氏於一九五〇年加入政府服務，一九八五年七月退休前，爲總司法書記。

陳柏南先生獲 B E M 勳章

陳氏於一九五六年加入民衆安全服務隊，現任九龍西區督導員。

張麒龍先生獲 B E M 勳章

張氏於一九五四年加入政府工作，現爲教育署文書主任。

周樹權先生獲 B E M 勳章

周氏於一九五七年加入政府服務，現任職懲教署。

胡秉超先生獲 B E M 勳章

胡氏於一九五四年加入政府，現為房屋署文書主任。

葉柏君先生獲 B E M 勳章

葉氏於一九五六年加入郵政署，現職郵務主任。

盧彬先生獲 B E M 勳章

盧氏於一九五〇年加入政府，現為皇家香港團隊（義勇軍）管工。

MRS MEGAN MCINTOSH 獲 B E M 勳章

MRS MCINTOSH 於一九六三年加入政府，現任政治部高級私人秘書。

薛生先生獲 B E M 勳章

薛氏於一九四七年加入政府，現任職醫務衛生署。

司徒何懿儀女士獲 B E M 勳章

司徒女士於一九五七年加入政府服務，現任職醫務衛生署。

溫仲平先生獲 B E M 勳章

溫氏於一九五二年加入醫療輔助隊，任職至今。

黃相芬先生獲 B E M 勳章

黃氏於一九五五年加入政府服務，現為工業教育及訓練署雜工。

戴偉士先生獲 Q P M 獎章

戴氏於一九五七年加入皇家香港警察隊，於一九八〇年晉升至總警司現職級。

鮑炳達先生獲 C P M 獎章

鮑氏於一九五九年加入皇家香港警察隊，於一九八三年擢升至高級警司現職級。

瞿理宜先生獲 C P M 獎章

瞿氏於一九五八年加入皇家香港警察隊，於一九八四年晉升至高級警司現職級。

夏柏先生獲 C P M 獎章

夏氏自一九五三年開始在殖民地警察隊服務，於一九六五年加入皇家香港警察隊，在一九八二年晉升至高級警司現職級。

何新先生獲 C P M 獎章

何氏於一九六二年加入皇家香港警察隊，於一九八三年擢升至高級警司現職級。

高滿亨先生獲 C P M 獎章

高氏於一九五三年加入皇家香港警察隊工作，於一九七三年晉升至警署警長現職級。

李汝賢先生獲 C P M 獎章

李氏於一九五九年加入皇家香港警察隊，於一九七一年晉升至總督察現職級。

吳震輝先生獲 C P M 獎章

吳氏於一九五一年加入皇家香港警察隊，於一九七九年擢升至總督察現職級。

王梁錦珊女士獲 C P M 獎章

王女士於一九六三年加入皇家香港警察隊，於一九八一年晉升至女高級警司現職級。

邱亞福先生獲 C P M 獎章

邱氏於一九五八年加入皇家香港警察隊服務，於一九七一年晉升至警長現職級。

袁潤林先生獲 C P M 獎章

袁氏於一九五六年加入皇家香港警察隊，於一九八二年晉升至警署警長現職級。

鄭彬先生獲 C P M 獎章

鄭氏於一九五六年加入消防事務處工作，於一九七〇年擢升至消防總隊目現職級。

李建中先生獲 C P M 獎章

李氏於一九六二年加入消防事務處工作，一九八二年晉升至高級消防區長現職級。

鄧紹先生獲 C P M 獎章

鄧氏於一九六二年投身消防事務處工作，於一九八三年晉升至高級消防區長現職級。

黃文超先生獲 C P M 獎章

黃氏於一九六二年加入消防事務處，在一九八三年擢升至高級消防區長現職級。

容寶華先生獲 C P M 獎章

容氏於一九六〇年加入消防事務處，在一九八一年擢升至高級救護主任現職級。

以下人士獲榮譽獎章：

陳永慶先生

陳氏自一九六〇年起參與屯門社區服務，現時為屯門區撲滅罪行委員會成員。

卓桂榮先生

卓氏自一九七九年起任何文田南分區委員會成員，積極參與社區服務如清潔香港運動。

張子弘先生

張氏積極參與朱牯仔村的社區工作已有二十年左右。他是南山／又一村分區委員會成員。

張妙清博士

張博士於一九七五年起參與社區服務，她現任沙田區議會議員及香港中文大學心理學系講師。

趙鎮東先生

趙氏曾在新界多個社會福利機構服務經年，擔任不同職位，過去三年更是荃灣區議會屬下委員會的增選委員。

周玉堂先生

周氏曾被選為南丫島南段榕樹下村的村代表。一九八三年他被選為鄉事委員會有史以來最年青的主席。

祁家先生

祁氏是資深的社區領袖。他現時為深水埗體育會的副主席及深水埗文藝協會的執行委員，兩會均是深水埗區內重要的社區活動團體。

關培先生

關氏獻出很多時間及努力去改善新蒲崗及黃大仙區內工廠區的環境。

劉德先生

劉氏服務九龍城社區逾十六年。他現在是樂善堂的主席。

黃勤方先生

黃氏服務黃大仙社區多年，並曾任該區區議會議員。

胡楚南先生

胡氏在過去多年積極參與上環區內事務，並且是上環分區委員會主席。他亦是地區撲滅罪行委員會委員及中區少年警訊名譽會長。

楊毓照先生

楊氏服務元朗社區，對新界西北部地區童軍及社區活動貢獻良多。他並參與由政府贊助的宣傳運動委員會，如撲滅罪行、清潔香港及反吸毒宣傳運動等。

葉志光先生

葉氏十年前以保良局及南九龍獅子會開始服務社會。他現時為鐘聲慈善社主席。

單： 一九八六年英女皇壽辰授勳，榮獲勳賞之英軍人員名

范百嘉准將獲 C B E 勳銜（前任皇家汶萊武裝部隊司令）

布立特中校獲 O B E 勳銜（現時在尼泊爾服務）

查龍上尉（女皇噶喀軍官）獲 M B E 勳銜（噶喀運輸兵團

三十一中隊）

何善林上士獲 B E M 勳章（現派駐愛丁堡公爵直屬第七
噶喀來福槍團第二營）